

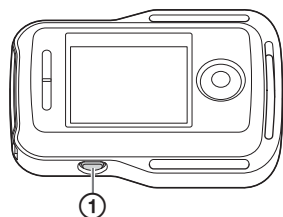
Live-View Remote

Podręcznik konfiguracji
Sąrankos vadovas
Uzstādīšanas norādījumi
Seadistusjuhend
Kratka navodila za namestitev
Priručnik za postavljanje
Vodič za podešavanje



RM-LVR1

1



PL
Naciśnij przycisk ON/OFF (Zasilanie) ①, aby włączyć urządzenie.

LT
Paspausdami mygtuką ON/OFF (maitinimas) ① įjunkite šio įrenginio maitinimą.

LV
Nospiediet pogu ON/OFF (Barošana) ①, lai ieslēgtu šo ierīci.

EE
Vajutage nuppu ON/OFF (Toide) ①, et seade vālja lülitada.

SI
Pritisnite gumb ON/OFF (vklop/izklop) ①, da vklopite to enoto.

HR
Pritisnite gumb ON/OFF (Napajanje) ① kako biste uključili napajanje na ovoj jedinici.

SR
Pritisnite dugme ON/OFF (Napajanje) ① da biste uključili napajanje na ovoj jedinici.

PL

Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi aparatu/kamery.

Użytkownicy Action Cam (kamer sportowych)

Włącz kamerę i sprawdź, czy funkcja Wi-Fi jest aktywna.

- Użytkownicy modelu HDR-AS15 mogą korzystać z tego urządzenia wraz z oprogramowaniem kamery w wersji 3.00 lub nowszej.

Użytkownicy DSC-QX100/QX10

Włącz aparat.

Użytkownicy innych aparatów Sony

Włącz aparat i wykonaj następujące czynności.

- W menu aparatu wybierz tryb obsługi za pomocą smartfona lub inteligentnego pilota" with "Smartphone Operation (Obsługa za pomocą smartfona) lub Smart Remote Control (Inteligentny pilot).
- Sprawdź, czy tryb samolotowy jest wyłączony.
- Aby sprawdzić, czy Twój aparat jest wyposażony w funkcję Wi-Fi, przejdź do witryny Sony.

LT

Taip pat žr. fotoaparato naudojimo instrukciją.

Action Cam (Veiksmo kamerų) naudotojams

Įjunkite fotoaparato maitinimą ir patikrinkite, ar veikia „Wi-Fi“ funkcija.

- HDR-AS15 naudotojai šį įrenginį gali naudoti su 3.00 arba naujesnės versijos fotoaparato programine įranga.

DSC-QX100 / QX10 naudotojams

Įjunkite fotoaparato maitinimą.

Kitų „Sony“ fotoaparatus naudotojams

Įjunkite fotoaparato maitinimą ir fotoaparatu atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- Fotoaparato meniu pasirinkite Smartphone Operation or Smart Remote Control (Išmaniojo telefono valdymas arba Nuotolinis valdymas išmaniuoju telefonu).
- Patikrinkite, ar išjungtas lėktuvo režimas.
- Apsilankykite „Sony“ svetainėje ir sužinokite, ar jūsų fotoaparatas palaiko „Wi-Fi“ ryšį.

LV

Sk. arī savas kameras lietošanas rokasgrāmatu.

Action Cam (Darbības kamera) lietotājiem

Ieslēdziet kameru un pārbaudiet, vai ir ieslēgta funkcija Wi-Fi.

- HDR-AS15 lietotāji šo ierīci var izmantot kopā ar kameras programmatūras Ver.3.00 vai jaunāku versiju.

DSC-QX100/QX10 lietotājiem

Ieslēdziet kameru.

Citu Sony kameru lietotājiem

Ieslēdziet kameru un veiciet tajā tālāk norādītās darbības.

- Kameras izvēlnē izvēlieties Smartphone Operation (Viedtālrunā darbība) vai Smart Remote Control (Viedā tālvadība).
- Pārbaudiet, vai lidmašīnas režīms ir izslēgts.
- Apmeklējiet Sony timeklā vietni, lai pārbaudītu, vai jūsu kamera atbalsta Wi-Fi savienojumu.

EE

Vaadake ka kaamera kasutusjuhendit.

Action Cam (Videokaamera) kasutajad

Lülitage kaamera sisse ja kontrollige, kas Wi-Fi-funktsioon on sisse lülitatud.

- HDR-AS15 kasutajad saavad seadet kasutada kaamera tarkvaraversiooniga 3.00 või uuemaga.

DSC-QX100/QX10 kasutajad

Lülitage kaamera sisse.

Muude Sony kaamerate kasutajad

Lülitage kaamera sisse ja järgige kaamera järgmisi juhiseid.

- Valige kaamera menüüst kasutamine Smartphone Operation or Smart Remote Control (Nutitelefonil või Nutikas kaugjuhtimine).
- Veenduge, et lennurežiim on välja lülitatud.
- Külastage Sony veebisaiti kontrollimaks, kas teie kaamera toetab Wi-Fi-ühendust.

SI

Upoštevajte tudi navodila za uporabo kamere.

Za uporabnike kamere Action Cam (aktivna videokamera)

Vklopite kamero in preverite, ali je funkcija Wi-Fi vključena.

- Uporabniki modela HDR-AS15 lahko to enoto uporabljajo s programsko opremo za kamero različice 3.00 ali novejšo.

Za uporabnike modela DSC-QX100/QX10

Vklopite kamero.

Za uporabnike drugih kamer podjetja Sony

Vklopite kamero in opravite naslednje korake na kameri.

- V meniju kamere izberite Smartphone Operation (upravljanje s pametnim telefonom) ali Smart Remote Control (upravljanje s pametnim daljinskim upravljalnikom).
- Preverite, ali je letalski način izklopljen.
- Obiščite spletno stran podjetja Sony in preverite, ali vaša kamera podpira povezavo Wi-Fi.

HR

Također pogledajte upute za rad za kameru.

Za korisnike Action Cam (Akcijske kamere)

Uključite napajanje kamere i provjerite je li uključena Wi-Fi funkcija.

- Korisnici modela HDR-AS15 mogu upotrebljavati ovu jedinicu sa softverom za kameru verzije 3.00 ili novije.

Za korisnike modela DSC-QX100/QX10

Uključite napajanje kamere.

Za korisnike ostalih kamera tvrtke Sony

Uključite napajanje kamere i provedite sljedeće radnje na kameri.

- U izborniku kamere odaberite Smartphone Operation (Rad s pametnim telefonom) ili Smart Remote Control (Pametni daljinski upravljač).
- Provjerite je li zrakoplovni način rada isključen.
- Posjetite web-mjesto tvrtke Sony kako biste provjerili podržava li vaša kamera Wi-Fi vezu.

SR

Pogledajte i priručnik za upotrebu kamere.

Za korisnike Action Cam (akcionog kamkordera)

Uključite napajanje na kameri i proverite da li je uključena funkcija Wi-Fi.

- Korisnici modela HDR-AS15 mogu da koriste ovu jedinicu sa softverom kamere u verziji 3.00 ili novijoj.

Za korisnike modela DSC-QX100/QX10

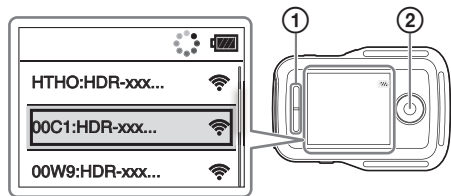
Uključite napajanje kamere.

Za korisnike drugih Sony kamera

Uključite napajanje na kameri i izvedite sledeće korake na kameri.

- U meniju kamere izaberite opciju „Smartphone Operation“ (Rad sa pametnim telefonom) ili „Smart Remote Control“ (Rad sa pametnim daljinskim upravljačem).
- Proverite da li je isključen režim za rad u avionu.
- Posetite Sony veb-sajt da biste proverili da li vaša kamera podržava Wi-Fi vezu.

3



PL

Sprawdź, czy powyższy ekran jest widoczny na ekranie LCD urządzenia.

Użyj przycisków UP/DOWN ①, aby wybrać identyfikator SSID aparatu, który chcesz podłączyć, a następnie naciśnij przycisk REC/ENTER ② na aparacie.

LT

Patikrinkite, ar šio įrenginio LCD ekrane rodomas pirmiau pavaizduotas ekranas.

Šio įrenginio mygtukais UP/DOWN ① pasirinkite norimo prijungti fotoaparato SSID ir paspauskite mygtuką REC/ENTER ②.

LV

Pārbaudiet, vai šīs ierīces LCD ekrānā tiek rādīts augstāk redzamais ekrāns.

Izmantojiet šīs ierīces pogu UP/DOWN ①, lai izvēlētos tās kameras SSID, ar kuru vēlaties veidot savienojumu, un pēc tam nospiediet pogu REC/ENTER ②.

EE

Veenduge, et eespool toodud ekraan kuvatakse seadme LCD-ekraanil.

Kasutage seadme nuppe UP/DOWN ①, et valida ühendatava kaamera SSID, ja vajutage seejärel nuppu REC/ENTER ②.

SI

Preverite, ali se zgornji zaslon prikaže na LCD-zaslonu te enote. Z gumboma UP/DOWN ① na tej enoti izberite SSID kamere, s katero se želite povezati, in nato pritisnite gumb REC/ENTER ②.

HR

Provjerite prikazuje li se na LCD zaslonu jedinice zaslon prikazan na gornjoj ilustraciji.

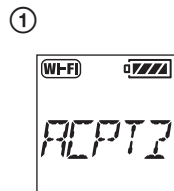
Pomoću gumba UP/DOWN ① na jedinici odaberite SSID kamere koju želite povezati, a zatim pritisnite gumb REC/ENTER ②.

SR

Proverite da li se na LCD ekranu ove jedinice prikazuje ekran koji vidite na slici iznad.

Koristite dugmad UP/DOWN ① na ovom uređaju da biste izabrali SSID kamere sa kojom želite da se povežete, a zatim pritisnite dugme REC/ENTER ②.

4 A



PL

Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi aparatu/kamery.

A: Użytkownicy Action Cam (kamer sportowych)

Gdy na ekranie kamery pojawi się ①, naciśnij przycisk REC START/STOP ②.

B: Użytkownicy DSC-QX100/QX10

Gdy na ekranie pojawi się ①, wybierz ②. Gdy usłyszysz dźwięk brzęczyka, naciśnij i przytrzymaj przycisk spustu migawki ①.

C: Użytkownicy innych aparatów Sony

Gdy na ekranie pojawi się ①, wybierz ②. Przykład przedstawia wyświetlacz w języku angielskim.

LT

Taip pat žr. fotoaparato naudojimo instrukciją.

A: Action Cam (Veiksma kamerų) naudotojams

Kai fotoaparato ekrane atsiras ①, paspauskite mygtuką REC START/STOP ②.

B: DSC-QX100 / QX10 naudotojams

Kol fotoaparatas pypsi, laikykite paspaudę užrakto mygtuką ①.

C: Kitų „Sony“ fotoaparatus naudotojams

Kai fotoaparato ekrane atsiras ①, pasirinkite ②. Šiame pavyzdyje pateiktas ekrano anglų kalba vaizdas.

LV

Sk. arī savas kameras lietošanas rokasgrāmatu.

A: Action Cam (Darbības kamera) lietotājiem

Kad kameras ekrānā tiek rādīts ①, nospiediet pogu REC START/STOP ②.

B: DSC-QX100/QX10 lietotājiem

Kamēr kamera atskaņo pikstienus, turiet nospiestu slēdža pogu ①.

C: Citu Sony kameru lietotājiem

Kad kameras ekrānā tiek rādīts ①, izvēlieties ②. Piemēra redzams rādījums angļu valodā.

EE

Vaadake ka kaamera kasutusjuhendit.

A: Action Cam (Videokaamera) kasutajad

Kui kaamera ekraanile ilmub ①, vajutage nuppu REC START/STOP ②.

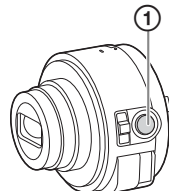
B: DSC-QX100/QX10 kasutajad

Kui kaamera piiksub, hoidke katikunuppu ① all.

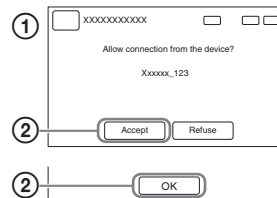
C: Muude Sony kaamerate kasutajad

Kui kaamera ekraanile ilmub ①, valige ②. Näites on kasutatud ingliskeelset ekraani.

B



C



SI

Upoštevajte tudi navodila za uporabo kamere.

A: Za uporabnike kamere Action Cam (aktivna videokamera)

Ko se na zaslonu kamere prikaže ①, pritisnite gumb REC START/STOP ②.

B: Za uporabnike modela DSC-QX100/QX10

Medtem ko kamera oddaja zvočne signale, držite pritisnjeno sprožilo ①.

C: Za uporabnike drugih kamer podjetja Sony

Ko se na zaslonu kamere prikaže ①, izberite ②. Pri primeru je prikazan zaslon v angleščini.

HR

Također pogledajte upute za rad kamere.

A: Za korisnike Action Cam (Akcijske kamere)

Kada se na zaslonu kamere pojavi ①, pritisnite gumb REC START/STOP ②.

B: Za korisnike modela DSC-QX100/QX10

Dok se iz kamere čuje zvučni signal, pritisnite i držite gumb okidača ①.

C: Za korisnike ostalih kamera tvrtke Sony

Kada se na zaslonu kamere pojavi ①, odaberite ②. Primjer prikazuje zaslon na engleskom.

SR

Pogledajte i priručnik za upotrebu kamere.

A: Za korisnike Action Cam (akcionog kamkordera)

Kada se ① prikaže na ekranu kamere, pritisnite dugme REC START/STOP ②.

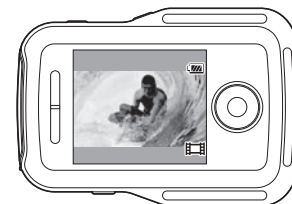
B: Za korisnike modela DSC-QX100/QX10

Dok fotoaparat daje zvučni signal, držite pritisnut okidač ①.

C: Za korisnike drugih Sony kamera

Kada se ① prikaže na ekranu kamere, izaberite ②. Primer prikazuje ekran na engleskom.

5



PL

Połączenie jest aktywne, gdy ekran LCD urządzenia przełączy się na ekran widoku aparatu.

LT

Prijungimas baigtas, kai šio įrenginio LCD ekrane įsijungia fotoaparato vaizdo ekranas.

LV

Tiklīdz šīs ierīces LCD ekrāns pārslēdzas uz kameras skata ekrānu, savienojums ir izveidots.

EE

Ühendus on valmis, kui seadme LCD-ekraan lülitub kaamera ekraanile.

SI

Povezava je vzpostavljena, ko LCD-zaslon te enote preklopi na zaslon pogleda kamere.

HR

Povezivanje je dovršeno kada se LCD zaslon ove jedinice prebaci na zaslon prikaza kamere.

SR

Povezivanje je dovršeno kada se LCD ekran ove jedinice prebaci na prikaz ekrana kamere.